

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΤΘΤΗΤΗΣ
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΤΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

κ. Στέφ. Κόττολανου
Πολυμωκή 31
Θεσ/νίκη

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
12
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1956
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ΄.
Αριθμός Φύλλου 168
Τιμή φύλλου δραχ. 1.—

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΘΥΜΑ Ο ΓΕΩΡΓΟΣ

Ἡ τιμὴ ἀσφαλείας τοῦ μαλακοῦ σίτου, πρώτης ποιότητος, ὠρίσθη εἰς δραχμὰς 3.50. Ἡ εἶδησις ἐβύθισεν εἰς ἀπελπισίαν τοὺς σιτοπαραγωγούς. Δὲν ἔτρεφον οἱ γεωργοὶ μᾶλλον ἐλπίδας, ὅτι ἐφέτος θὰ ἐλύετο τὸ πρόβλημά των. Καὶ γνωρίζουν καλῶς, ὅτι δὲν εἶναι εὐκολὸν νὰ ἐπανίδουν τὴν χρυσὴν ἐποχὴν τοῦ ἀειμνήστου Ἰωάννου Μεταξᾶ. Ἐνόμιζον ὅμως, ὅτι ὁ καθορισμὸς τῆς τιμῆς τοῦ προϊόντος των τούτου δὲν θὰ ἦτο δυσμενέστερος τοῦ παρελθόντος. Δυστυχῶς διεψεύσθησαν καὶ αὐταὶ αἱ τόσον πενιχραὶ ἐλπίδες των. Διότι λαμβανομένης ὑπ' ὄψει τῆς ἐπελευθέρου ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἀνατιμῆσεως τῶν διαφόρων βιοτικῶν ἀγαθῶν ἡ τιμὴ τῶν δραχμῶν 3,50 εἶναι κατωτέρα τῆς τοῦ παρελθόντος. Ὁ σιτοπαραγωγὸς περιέρχεται εἰς τὴν χειροτέραν μοῖραν ἐξ ὅλων τῶν ἐργαζομένων. Πράγματι δοθέντος ὅτι τὰ πραγματικὰ ἔξοδα τῆς σιτοπαραγωγῆς καλύπτουν τὰ πεντήκοντα ἑκατοστὰ τῆς παραγομένης ποσότητος σίτου. ἔπεται ὅτι μόνον ὁ παραγωγὸς τοῦλάχιστον ὀκτὼ χιλιάδων ὀκάδων σίτου δύναται νὰ ἐπιτύχῃ τὸ ἐλάχιστον νόμιμον ἐργατικὸν ἡμερομίσθιον. Ἄλλ' ὁ μέσος σιτοπαραγωγὸς παράγει ὀλιγωτέρας τῶν τεσσάρων χιλιάδων ὀκάδων ἐτήσιως, ἐὰν δὲ ὑπολογισθῶσι τὰ δῶρα τοῦ ἐργάτου, ἡ ἀσφάλειά του καὶ τὰ ἡμερομίσθια τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ γεωργοῦ, τὰ ὁποῖα συνεργάζονται μὲ αὐτὸν διὰ τὴν παραγωγὴν τῆς ἀνωτέρω ποσότητος σίτου, τὸ ἡμερομίσθιόν του πρέπει νὰ ὀρισθῇ εἰς τὸ ἓν τρίτον τοῦ κατωτάτου νομίμου ἐργατικοῦ ἡμερομίσθιου. Ὅλοι ἀναγνωρίζουν ὅτι τὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον τοῦ ἐργάτου εἶναι λίαν χαμηλὸν καὶ εἶναι ἀνάγκη νὰ βελτιωθῇ ἡ κατάστασίς του. Ἄλλ' ἐὰν ὁ ἐργάτης εἶναι δυστυχῆς μὲ τὸ σημερινὸν ἡμερομίσθιόν του, τί πρέπει νὰ λεχθῇ διὰ τὸν εὐρισκόμενον εἰς τρεῖς φορὰς χειροτέραν κατάστασιν καὶ αὐτοῦ τοῦ δυστυχουμένου ἐργάτου, σιτοπαραγωγόν; Ἐκ τῶν τεσσάρων χιλιάδων ὀκάδων σίτου τοῦ μέσου γεωργοῦ, ἀφαιρουμένων τῶν δύο χιλιάδων, διὰ τὰ ἔξοδα παραγωγῆς, ἀπομένουν δύο χιλιά-

δες ὀκάδες. Ἐπειδὴ αἱ χίλιαι ὀκάδες ἀποτελοῦν τὴν κατὰ μέσον ὄρον καταναλισκομένην ὑπὸ μιᾶς γεωργικῆς οἰκογενείας ποσότητα διὰ τὰς εἰς ἄρτον ἀνάγκας τῆς, πεντακόσαι δὲ περίπου ὀκάδες δέον νὰ παραμείνουν ὡς σπόρος, ἔπεται ὅτι περισσεύουν πεντακόσαι ὀκάδες σίτου, ἢτοι δραχμαὶ χίλιαι πεντακόσαι περίπου (διότι ἡ τιμὴ τῶν 3,50 δραχ. εἶναι στὰ χαρτιά, ὁ δὲ γεωργὸς θὰ εἰσπράξῃ καθαρὰς 3 δραχ. περίπου) διὰ τῶν ὁποίων πρέπει νὰ καλυφθοῦν ὅλαι αἱ ἀνάγκαι συντηρήσεως μιᾶς πενταμελοῦς οἰκογενείας, μιᾶς μέσης δηλαδὴ γεωργικῆς οἰκογενείας. Οὕτε μιὰ ὀλόκληρος δραχμὴ ἡμερησίως δὲν ἀναλογεῖ εἰς ἕκαστον τῶν μελῶν τῆς. Νομίζομεν ὅτι οὐδέποτε ἀνθρώπινα πλάσματα κατεδικάσθησαν εἰς τοιαύτην ἔνδειαν! Οἱ γεωργοὶ μᾶλλον πρέπει νὰ ζήσουν μόνον μὲ ψωμί καὶ ἄγρια χόρτα! Ὡς πρὸς δὲ τὰς ἀνάγκας τῶν ἐνδύσεως, ὑποδύσεως, οἰκήσεως καὶ τόσας ἄλλας οὐδὲ λεπτὸν περισσεύει. Τί θὰ γίνῃ; πῶς θὰ ἀντιμετωπίσουν οἱ γεωργοὶ μᾶλλον τὴν τραγικὴν κατάστασιν των; πῶς θὰ ἀντιδράσουν; θὰ ἐξακολουθήσουν πεινῶνες καὶ γυμνητεύοντες νὰ σπεύρουν σιτάρη διὰ τὰ ἀσφαλῆ κόλλυβά των; ἢ ὅσοι ἐπιζήσουν θὰ ἐγκαταλείψουν καὶ αὐτὸ καὶ τοὺς ἀγρούς των, διὰ νὰ ἀναζητήσουν κάποιαν καλύτεραν τύχην ὁπουδήποτε; Τὰ ἐρωτήματα αὐτὰ τὰ ὁποῖα ὀρθοῦνται εἰς πάντα, ὅστις δὲν διαπράττει τὸ λάθος νὰ υπερτιμᾷ τὴν ἀντοχὴν τοῦ ἀγρότου, προκαλοῦν ἀληθῆ τρόμον. Φαίνεται ὅμως, ὅτι πολὺ ὀλίγοι εἶναι οἱ μὴ διαπράττοντες τὸ λάθος αὐτὸ μεταξὺ τῶν κυβερνώντων καὶ τῶν κυβερνησάντων τὴν Χώραν αὐτὴν. Ἐὰν ἡ προσγινομένη εἰς τὴν γεωργικὴν τάξιν ἀδικία δὲν συγκινῇ τοὺς ὑπευθύνους, ἐὰν νομίζουν ὅτι οἱ γεωργοὶ δὲν δικαιοῦνται νὰ πρακὰθῃνται εἰς τὴν ἔστω λιτὴν τράπεζαν τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ἀλλὰ δέον νὰ τρέφονται διὰ τῶν ἐκ ταύτης ψυχίων. ὡς οἱ κύνες, ἅς ἀναλογισθοῦν τοῦλάχιστον τὸν κίνδυνον, ὁ ὁποῖος ἀπειλεῖ τὸ ἔθνος ὅταν ἡ ἀπόγνωσις, εἰς τὴν ὁποίαν βυζιζοῦνται οἱ γεωργοὶ ὑπερβῇ τὸ ἔσχατον ὄριον. Καὶ τὸ ὄριον αὐτὸ δὲν εἶναι μακρὰν!

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31-7-1956
Π ρ ὶ ς
Τὴν Διευθύνειν τῆς ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Π ο λ ὕ γ υ ρ ο ν
Θ ἔ μ α: Περὶ τῶν ἀκτημόνων Δουμπιῶν.
Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 8-7-56 διεμνηνεύετε τὰ παράπονα ἀκτημόνων κοινότητος Δουμπιῶν διαμαρτυρομένων διότι, ἐνῶ ὑπάρχουν διαθέσιμοι ἑκτάσεις δὲν διατίθενται αὐταὶ διὰ τὴν ἀποκατάστασιν των.
Διὰ νὰ δοθῇ εἰς τὸ ζήτημα αὐτὸ λύσις δέον οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἀκτημονεὶς νὰ ἀποτανοῦν εἰς τὴν Δ/νσιν Γεωργίας Χαλκιδικῆς, ἣτις εἶναι ἀρμοδίαι νὰ ἐξετάσῃ τὸ αἴτημα τῶν ἀκτημόνων Δουμπιῶν καὶ εἰσηγηθῇ τὴν διάθεσιν εἰς αὐτοὺς τῶν ἐκ τῶν κοινοτήτων ἑκτάσεων ἀναμένων νὰ ἀποδοθοῦν εἰς τὴν καλλιέργειαν.
Ὁ Ὑπουργὸς Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31-7-1956
Π ρ ὶ ς
Τὴν Διευθύνειν τῆς ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Π ο λ ὕ γ υ ρ ο ν
Θ ἔ μ α: Περὶ ἐνισχύσεως τοῦ προσωπικοῦ ὑποκαταστήματος Α.Τ.Ε. Μουδανιῶν.
Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 8-7-56 ζητεῖτε ὅπως ἐνισχυθῇ τὸ προσωπικὸν τοῦ ὑποκαταστήματος τῆς ΑΤΕ Μουδανιῶν διὰ νὰ δυναθῇ τοῦτο νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς συγκεντρώσεως τοῦ σίτου.
Σὰς πληροφοροῦν ὅτι ἡ ΑΤΕ ἐνέκρινεν ὅπως διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς συγκεντρώσεως μόνιμοι ὑπάλληλοι τοῦ ὑποκαταστήματος Μουδανιῶν πραγματοποιήσωσιν χιλίων ὥρων ὑπερωρίας καὶ ἔξουσιοδόγησε τὴν διευθύνειν τοῦ ὑποκαταστήματος ὅπως προσλάβῃ 4 ἡμερομισθίους.
Ὁ Ὑπουργὸς Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6-8-1956
Π ρ ὶ ς
Τὴν Διευθύνειν τῆς ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Π ο λ ὕ γ υ ρ ο ν
Θ ἔ μ α: Περὶ τῶν ἐν Σταγειρίοις ἐρειπίων.
Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 8-7-56 ἐρωτᾶτε ἐὰν τὰ ἐρειπία τὰ εὐρισκόμενα εἰς τὰ Στάγειρα εἰς τὸν πῶρον ἔνθα θὰ στηθῇ ὁ ἀνδριὰς τοῦ Ἀριστοτέλους εἶναι τουρκικὰ ἢ Βυζαντινά;
Σχετικῶς σὰς πληροφοροῦν ὅτι ὁ ἔφορος ἀρχαιοτήτων κ. Ἀνδρόνικος, κατόπιν ἐντολῆς τῆς Δ/σεως Ἀρχαιοτήτων, μετέβη εἰς Στάγειρα, ἐξήτασε τὰ ἐρειπία καὶ συνέταξε μακρὰν ἔκθεσιν εἰς τὴν ὁποίαν ἀναφέρει:
1.—Τὰ εἰς τὴν περιοχὴν Σταγειρίων κτίρια εἶναι μᾶλλον μεσαιωνικά.
2.—Ἀνευρεθέντα εἰς τὴν περιοχὴν διάφορα ὄστρακα (θραύσματα, δηλαδὴ, ἀγγείων) ἔχουν πιθανῶς Βυζαντινὴν προέλευσιν.
3.—Συνιστᾷ ὅπως ὁ ἀνδριὰς τοῦ Ἀριστοτέλους στηθῇ εἰς τὸ ὑποδειχθέν σημεῖον, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ κατεδαφισθοῦν τὰ περὶ τοῦ χώρου τούτου κτίσματα.
Ὁ Ὑπουργὸς Κ. ΤΣΑΤΣΟΣ

* Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ *

ΕΩΣ ΠΟΤΕ;

Τρεῖς νέες δολοφονίαι διέπραξεν ὁ Χάρντιγκ εἰς τὴν Κύπρον. Τὴν αὐγὴν τῆς παρελθούσης Πέμπτης ἀπηγγόνισεν εἰς τὰς φυλακὰς τῆς Λευκωσίας τοὺς νεαροὺς πατριώτας Ἀνδρέαν Ζάκκον, Χαρίλαον Μιχαήλ καὶ Ἰάκωβον Πατάστον. Τὰ νέα αὐτὰ ἐγκλήματα τῆς Ἀγλικῆς Κυβερνήσεως, διὰ τῶν ὁποίων ἐπιτίθει ματαίως αὐτὴ, ὅτι θὰ καταπιεθῇ τὸ ἀπελευθερωτικὸν κίνημα τῶν ἀδελφῶν μας Κυπρίων, συνεκίνησαν βαθύτατα τὸ Πανελλήνιον, τὸ ὁποῖον διερωτᾶται μέχρι πότε ἡ Ἑλλὰς θὰ δέχεται νὰ συνεργάζηται μετὰ τῶν δολοφόνων τῶν παιδιῶν τῆς, περιοριζομένη εἰς χλιαρὰς διαμαρτυρίας; Ἐὰν εἴμεθα ἐν μικρὸν κράτος, τὸ ὁποῖον δὲν δύναται νὰ τιμωρήσῃ τοὺς γκάγκστερ τοῦ Λονδίνου, ἔχομεν ὅμως τοῦλάχιστον τὴν δύναμιν νὰ διαμαρτυρηθῶμεν οὐχὶ διὰ χλιαρῶν λόγων, ἀλλὰ πτύοντες τὴν περιφρόνησιν μας εἰς τὸ πρόσωπον τῆς ἰσχυρᾶς δολοφόνου διὰ τῆς ἀρνήσεώς μας πάσης ἐφεξῆς σχέσεώς μας πρὸς αὐτήν.

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑΚΑ ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΑ

Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐτέθη ὁ θεμέλιος λίθος τοῦ γυμνασίου καὶ κτηρίου Νέων Μουδανιῶν, προσεχῶς δὲ θὰ ἀρχίσῃ ἡ κατασκευὴ ἀναλόγου κτηρίου ἐν Ἀρναίᾳ. Ἀμφότερα τὰ διδακτήρια κατασκευάζονται διὰ χρημάτων ἐρατικῶς συλλεγέντων ἀπὸ τοὺς κατοίκους τοῦ νομοῦ μας. Τὸ κράτος οὐτε πεντάραν προσφέρει διὰ τὴν στέγασιν τῶν παιδιῶν μας μαθητῶν τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως. Συγχαίρομεν τὸν λαὸν τῆς Χαλκιδικῆς, διότι διαπιστώσας τὴν ἀδιαφορίαν τῶν Κυβερνήσεων διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν τῶν παιδιῶν τοῦ ἐδέχθη νὰ ὑποβληθῇ καὶ εἰς νέας θύσεις, χάρις εἰς τὰς ὁποίας ἡ μόρφωσις δὲν θὰ μείνῃ προνόμιον τῶν Ἀθηναίων.

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΠΡΟΣ ΚΑΡΚΑΡΑΝ

Ελαχίστου τμήματος ἡ κατασκευὴ ἀπομένει πρὸς ολοκλήρωσιν τῆς ὁδοῦ, ἡ ὁποία θὰ συνδέσῃ τὴν πόλιν μας πρὸς τὴν Καρκάραν. Λέγεται, ὅτι ἡ ἐκτέλεσις τοῦ τμήματος τούτου καθυστερεῖ, διότι ὁ Δήμος μας ἀρνεῖται νὰ καταβάλλῃ ἀσήμαντον χρηματικὸν ποσόν, τὸ ὁποῖον εἶναι ἀπαραίτητον πρὸς τοῦτο. Δοθέντος ὅτι καὶ οἱ παῖδες ἀντιλαμβάνονται τὴν σημασίαν, τὴν ὁποῖαν ἔχει διὰ τὴν πόλιν μας ἡ σύνδεσις τῆς μετὰ τῶν ἐγγύς αὐτῆς κειμένων κοινοτήτων, θέλομεν νὰ πιστεύωμεν, ὅτι τὸ δημοτικὸν συμβούλιον τῆς πόλεώς μας, θὰ σπεύσῃ νὰ λάβῃ τὸ ταχύτερον ἀπόφασιν ἐγκριτικὴν τῆς ἐν λόγῳ δαπάνης.

ΑΔΙΚΟΝ

Τὸ δι' Ἅγιον Ὄρος ταχυδρομεῖον μεταφέρεται ἀπὸ τῆς Τρυπητῆς διὰ τῶν βενζινοπλοίων δωρεάν, ἐνῶ τὸ ΚΤΕΛ πληρώνεται διὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ ἐνεργουμένην ἀνάλογον μεταφοράν. Διατὶ αὐτὴ ἡ ἀνισὸς μεταχειρίσεως;

Ο ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Ἀπὸ 1ης τρέχοντος μηνός, τεθέντος ἐν ἰσχύϊ νομοθετήματος, τὸ ὁποῖον ἤδη ἐξήραμεν, ἡ Ἐταιρία παραγωγῆς ἠλεκτρικοῦ ρεύματος τῆς πόλεώς μας ἐργάζεται διὰ λογαριασμὸν τῆς Δ.Ε.Η. Τὸ αὐτὸ συνέβη καὶ εἰς Ἀρναίαν καὶ Νέα Μουδανιά. Τοῦτο σημαίνει, ὅτι ἀπὸ τῆς ἀνωτέρω ἡμερομηνίας μειοῦται ἡ τιμὴ τοῦ καταναλισκομένου ρεύματος εἰς τὸ τρίτον περίπου τῆς μέχρι τοῦδε καταβαλλομένης. Τὸ γεγονός εἶναι λίαν εὐχάριστον, διότι θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν μεγαλύτεραν κατανάλωσιν ἠλεκτρικοῦ ρεύματος καὶ εἰς τὸν πιωχότερον καταναλωτὴν, ἀλλὰ νομίζομεν ὅτι δὲν ἀρκεῖ, ἀλλ' ἀπαιτεῖται νὰ αὐξηθοῦν αἱ ὥραι, καθ' ἃς θὰ χορηγῆται κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ εἰκοσιτετραώρου, ἠλεκτρικὸν ρεῦμα.

Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ Δ.Ε.Η. θὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ αἰτήματος αὐτοῦ, ὁπότε καὶ μόνον θὰ γίνῃ αἰσθητὴ ἡ ἐπελευθέρουσα ἀλλαγή.

ΔΙΑ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ

Περιήλθεν εἰς γνῶσιν μας, ὅτι οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Τελωνείου Δάφνης Ἀγίου Ὄρους καὶ οἱ τελωνευσταθμάρχαι Ζωγράφου καὶ Νέων Ρόδων συχνάκις μεταβαίνουν εἰς Ἀμμουλιανήν, ἔνθα καὶ διανυκτερεύουν.

Τὸ γνωρίζουν αὐτὸ οἱ προϊστάμενοί των; ἐὰν ναὶ νὰ μᾶς ἐξηγήσουν τίνι τρόπῳ κατορθώνουν νὰ ἐκπληρῶνουν πλήρως τὰ καθήκοντά των, ἀπουσιάζοντες ἐκ τῆς ἔδρας των;

Ο ΔΡΟΜΟΣ ΣΥΚΙΑΣ

Χάρις εἰς τὴν ἐνεργητικότητά τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος Συκιάς κ. Ἐμμανουὴλ Ρήγα καὶ τὴν προθυμίαν τῶν Συκιωτῶν ἡ ὁδὸς Συκιάς-Μαρμαρᾶ κατέστη ἀπολύτως βατὴ εἰς τὰ αὐτοκίνητα. Ἄλλ' ἡ ὁδὸς Μαρμαρᾶ-Νικητῆς ἔχει ἀνάγκην ἐπιδιορθώσεως, ἡ ὁποία δὲν ἀπαιτεῖ σοβαρὰν δαπάνην. Διατὶ δὲν γίνεται;

ΚΑΛΗ ΑΡΧΗ

Ὁ ἐπισκεπτόμενος τὸ πλήρως ἀνακαινισθὲν ξενοδοχεῖον τῆς Ἱερισσοῦ «Ἀκανθός» δοκιμάζει λίαν εὐχάριστον ἐκπληξιν. Πράγματι ἦτο δύσκολον νὰ φαντασθῇ τις, ὅτι εἰς μίαν μικρὰν κομῶπολιν λειτουργεῖ ἔν τῶσον ἄνετον καὶ πολυτελὲς ξενοδοχεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ καθαριότης τὸ κάμει νὰ ἀπαστράπη καὶ ἡ περιποίησις εἶναι ἀσύγκριτος. Τράκοντα δύο δωμάτια, Λουτήρες, Πολυτελῆ σαλόνια. Πολιτισμός! Τί νὰ πρωτοθανυμάσῃ καί τις; Συγχαίρομεν ἐγκαρδίως τὸν ἑκτεκτικὴν ἐπιχειρηματίαν κ. Νικ. Ἀδαμίδην διὰ τὸ θαυμάσιον ξενοδοχεῖον, τὸ ὁποῖον τιμᾷ ὅχι μόνον τὴν Ἱερισσοῦν καὶ τὴν Χαλκιδικήν, ἀλλ' ὀλόκληρον τὴν Ἑλλάδα, τὴν ὁποῖαν ἐμφανίζει ὡς χώραν πολιτισμένην εἰς τοὺς διαφόρους ξένους, οἱ ὁποῖοι καὶ ἀποτελοῦν κυρίως τὴν πελατεῖαν του, δοθέντος ὅτι ἡ Ἱερισσοῦ εἶναι ὁ τελευταῖος σταθμὸς τῶν ἐκ τῆς ξένης ἐπισκεπτομένων τὸ Ἅγιον Ὄρος.

ΘΕΡΙΝΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΟΠΩΡΩΝΕΣ

Του κ. Γ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ, Γεωπόνου

1) Σκαλίσματα-δργάματα: Τα σκαλίσματα είνε μία έργασία κυρίως θερινή που έχει διπλό σκοπό. Ο πρώτος σκοπός είναι να καταστρέψη τα διάφορα χόρτα, που φυτρώνουν άφθονα μέσα στους όπωρώνες τους καλοκαιρινούς μήνες και καταναλίσκουν αυτά την ύγρασία και τα θρεπτικά στοιχεία που προορίζονται για τα δένδρα μας. Και ο δεύτερος, να σπάση την κρούστα που σχηματίζεται μετά το πότισμα του έδάφους και να έμποδίση έτσι την άπώλεια τής ύγρασίας που είνε πολύτιμη για την ανάπτυξη των δένδρων μας.

Σε όπωρώνες που είνε φυτευμένοι σε κανονικές αποστάσεις μπορούμε να αντικαταστήσωμε τα σκαλίσματα με τα θερινά δργάματα.

Τα καλοκαίρι επίσης είνε η μοναδική έποχή για να απαλλάξωμε τους όπωρώνες μας από την τόσο δυσεξόντωτη αγριάδα, που αποτελεί ένα καταστρεπτικό ζιζάνιο.

Πρός τον σκοπό αυτό κάνουμε μία κανονική άροση, που άκολουθεί ένα συστηματικό βωλοκόπημα.

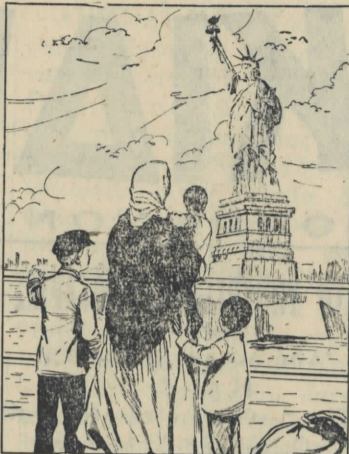
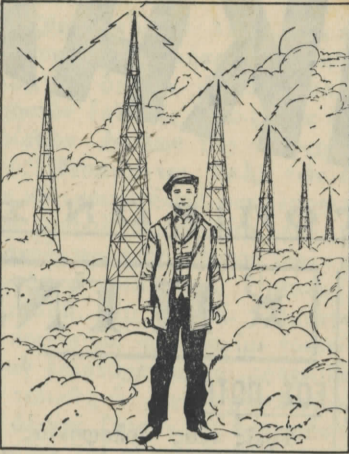
2) Το άραιωμα των καρπών: Η καρποφορία των όπωροφόρων δεν είνε πάντοτε η ίδια. Άλλοτε τα δένδρα έχουν πολύ λίγους καρπούς και άλλοτε πάρα πολλούς. Στη δεύτερη περίπτωση τα δένδρα κουράζονται και υποφέρουν για να τους θρέψουν. Με άποτέλεσμα, άφ' ενός να ξαντλούνται και άφ' άλλου να παράγουν κατώτερας ποιότητας και μικρού μεγέθους, μη δυναμένους να διατεθούν στην αγορά. Στην περίπτωση αυτή ο καλλιεργητής πρέπει να έπιβαλίνη έγκαιρώς και να αφαιρή ένα μέρος των καρπών, ώστε οι υπόλοιποι να μπορούσούν να διατραφούν κανονικά. Στα πυρηνόκαρπα η αφαίρεσις γίνεται όταν ευλοποιηθή ο πυρήνας και σταθεροποιηθή η παραγωγή.

Δεν πρέπει να προβούμε εις το άραιωμα γρηγορώτερα, διότι μέχρι την έποχή εκείνη δεν έχει σταθεροποιηθή η παραγωγή και είνε πιθανόν να γίνη φυσική άραιώσις των καρπών, αλλά ούτε και άργότερα, διότι έτσι σπαταλούμε μία ποσότητα τροφών, την οποία με τόσο κόπο συνεκέντρωσε το δένδρον και την εναπόθεσε στους καρπούς. Άπ' όλα τα πυρηνόκαρπα τα πλέον άπαιτητικά εις την άραιώσιν των καρπών είνε οι ροδακινιές και οι βερυκοκινιές.

Έξ ίσου άπαιτητικά στο άραιώμα των καρπών με τα προηγούμενα είνε και τα λεγόμενα γιγαρόκαρπα, δηλαδή οι άχλαδιές, οι κυδωνιές, και οι μηλιές, ιδιαίτέρως δε οι βελτιωμένες ποικιλίες μηλιάς. Το άραιώμα πρέπει να γίνεται πάντοτε στην κατάλληλη έποχή. Μετά δηλαδή την φυσική άραιώσιν των καρπών και όταν ο καρπός άποκτήση το τρίτον και πλέον του τελικού του μεγέθους. Το άραιώμα είνε πάντοτε άνάλογο με το μέγεθος του καρπού και την ζωηρότητα του δένδρου. Όσο πιο άδύνατο είνε το δένδρον, τόσο λιγότερους καρπούς αφίνουμε και άντιστρόφως, όσο δυνατότερο είνε τόσο περισσότερους. Γενικώς στην άραιώσιν φροντίζουμε να μην αφίνουμε καρπούς, που εφάπτονται ο ένας στον άλλο, και τοúτο διότι έτσι καθίσταται δύσκολη η κατιπολέμησις των άσθενειών και εύκολη η πτώσις των καρπών με το πρώτο φύσημα του άνέμου όταν θα μεγαλώσουν.

ΑΛΗΘΙΝΑΙ ΙΣΤΟΡΙΑΙ — Νταϊβιντ Σάρνωφ

(1 ον)



ΝΤΑΙΒΙΝΤ ΣΑΡΝΩΦ: «Κάθε τί, το όποιον συλλαμβάνει ο νοός του ανθρώπου, μπορεί να πραγματοποιηθή τελικώς», είπεν ο Νταϊβιντ Σάρνωφ, πρωτοπόρος εις το ραδιόφωνον και την τηλεόρασιν εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας, ο όποιος ήνάλωσε όλην του την ζωήν διά να το άποδείξη. Η ιστορία τής ζωής του άλλοτε παμπώχου μικρού μετανάστου είνε ένα αξιόλογον Άμερικανικόν έπος.

ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΙ: 'Ο Σάρνωφ έγεννήθη το 1891 εις το ΟΥζλιαν, ένα άπεμονωμένο Ρωσικό χωριό, όπου η ζωή ήτο πρωτόγονος και ο έξω κόσμος γνωστός μόνον από φαντασιώδεις φήμας. 'Ο πατήρ του μετηνάστευσεν εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας, όταν ο Νταϊβιντ ήτο 4 έτών. Μετά πέντε έτη ο Νταϊβιντ, ή μητέρα του και οι δύο νεώτεροι άδελφοί του εύρέθησαν εις τας 'Ηνωμένας Πολιτείας.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΠΙΟΥΣΙΟΝ: Εύρηκαν τον πατέρα των βαρέως άσθενούντα και ο θετής Νταϊβιντ ως πρωτότοκος άνελαβεν το βάρος τής συντηρήσεως τής οικογενείας. 'Επώλει έφημερίδας, έκαμε θελήματα και επί πολλά έτη συνέβαλε εις το οικογενειακόν εισόδημα με τα έσοδά του ως μέλους χορωδίας τής συναγωγής. 'Εξαφνα ήλιώθη ή φωνή του, πράγμα το όποιον ήτο σοβαρόν οικονομικόν πλήγμα.

Η ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ν. ΚΑΡΑΣΤΕΡΓΙΟΥ, Γεν. Γραμματέως Τουριστικού Όμίλου Βορ. Ελλάδος

= 9ον (τελευταίον) =

'Ενδεικτικώς άναφέρω διά το έργον του άνωτάτου τούτου οργάνου τής ιδιωτικής πρωτοβουλίας, εις ζητήματα γενικού ενδιαφέροντος, θα είνε η συντονιστική αρχή που θα καθοδηγή, θα έπορεύη διά την έφαρμογήν των άποφάσεων και ύποδείξεων. Θα έδει να έρχονται εις επικοινωνίαν με άρμοδιās κρατικές αρχάς και να ζητούν την ικανοποίησιν δικαίων ζητημάτων, σχέσιν έχόντων με τον τουρισμόν, να ζητούν από τον έθνικόν οργανισμόν τουρισμού (Ε.Ο.Τ.) τουριστικά έφόδια κλπ.

Θά δύναται να οργανώνη τελετάς και πανηγύρεις και ίδου μία περίφημη ιδέα.

Πρόκειται να γίνη κατά το 1957 ή τοποθέτησις του άνδριάντος του μεγάλου Σταγαιρίτου Φιλοσόφου 'Αριστοτέλους εις την πατρίδα του Σταγείρας, εις την έορτήν λέγεται ότι θα προσκληθούν πλην των Κυβερνητικών Άρχων και πολλοί ξένοι, θα μπορούσε με την ευκαιρία αυτήν να διοργανωθούν «αί 'Αριστοτέλεια έορτάς».

Πώς θα διοργανωθούν αφήγομεν να μελετηθή το ζήτημα από τις τοπικές έπιτροπές τουρισμού και από την συντονιστική έπιτροπήν τουρισμού του Νομού μας. Φαντασθήτε τι έχει να γίνη (διότι μέχρι τότε θα έχη γίνη και ο δρόμος μέχρι Στρατονίκης), τοπικοί χοροί, με τοπικά τραγούδια και ότι το καλόν μπορούν να ποικίλουν τās έορτάς. Το κέρδος από τās έορτάς αυτές θα είνε ίσως το πρώτον που είνε άναληφθή ή φροντίς τής διοργανώσεως των από τώρα.

Ίδου κ. Νομάρχα, Πρόεδρε τής συντονιστικής έπιτροπής τουρισμού. Βοήθησε τον λαόν τής Χαλκιδικής. Είνε ένα έρπον αξιόλογον από το όποιον εξαρτάται ή ζωή, ή πρόοδος, ή εξέλιξις, και ή άνύψωσις του οικονομικού επιπέδου του λαού τής Χαλκιδικής.

'Ο λαός τής Χαλκιδικής θα σās εύγνωμονή και θα αναφέρη το όνομα σας όπως και οι κάτοικοι του Νομού Μαγνησίας, έχουν να λέγουν διά τον Νομάρχη των.

Κύριε Νομάρχα, κάνετε την άρχην και καλέσατε τους κατοίκους τής Χαλκιδικής να σās βοηθήσουν, θα τους εύρητε προθύμους, προσέχετε όμως πρέπει να τους γίνη συνείδησις ή τουριστική ώφέλεια, να έγδήςουν άνευ άνωτέρας έπιταγής το καλόν το όριστόν, που πρόκειται να προκύψη από την έφαρ-

μογήν των άνωτέρω, διά τον λόγον αυτόν να γίνη μία άρχή διαλέξεων, όμιλιών, διανομή έντύπων διαφωτιστικών κλπ.

'Υπάρχουν πολλοί τρόποι και θα προσέβαλλον την νοημοσύνην σας εάν ήθελα να σās κάνω ύποδείξεις επί του θέματος τούτου.

Και κατόπιν οργανώσατε τās τοπικές έπιτροπές τουρισμού και την συντονιστική έπιτροπήν τουρισμού προχωρήσατε και θα σās άκολουθήσωμεν.

Διά το 'Αγιον Όρος, λόγω τής σπουδαιοτάτης θέσεώς του, έχομεν γνώμην ότι κάτι το παρόμοιον πρέπει να γίνη, προσαρμοζόμενον εις την τοπικήν ιδιορρυθμίαν.

Εις τās Καρυάς όπου έδρευε ή Τερά Κοινότης, πλησίον αυτής να γίνη από μορφωμένους και γνώστας των Άγιορείτικων ζητημάτων, μοναχούς ή κεντρική έπιτροπή τουρισμού, εις την όποιαν άπαραιτήτως να συμμετέχει ο κ. Διοικητής του Άγιου Όρους. Η έπιτροπή αυτή να εκλεγη από τους αντιπροσώπους των Ίερών Μονών και να μη έχει περισσότερα, των 7 μελών, ο Ικανώτερος δε να εκλεγη ως Πρόεδρος αυτής.

'Εργον τής έπιτροπής αυτής είνε η τουριστική αξιοποίησις του Άγιου Όρους, χωρίς να άπωλέση τί από την χροίαν εκείνην την όποιαν ώραματαισθήσαν οι μεγάλοι μονασταί και διδάσκαλοι τής μοναστικής ζωής, διά να διατηρηθή άλώβητος ή ιερά παρακαταθήκη των.

Η κεντρική έπιτροπή τουρισμού να μελετήσκη και έξεύρη τον τρόπον πώς να προσελκύσωμεν, περισσότερους περιηγητάς έντοπίους και ξένους προς έπίσκεψιν του Άγιωνύμου Όρους. 'Επί του σημείου τούτου νομίζω ότι δεν βλάπτει την άγιότητα του τόπου, μία καλομελετημένη διαφήμησις, έν τψ πλαίσίω τής τοπικής χροιάς.

Να γίνη ένα διαφημιστικόν-διαφωτιστικόν φυλλάδιον με καλοπαρημένες φωτογραφίας των Ίερών Μονών, και έν όλίγοις να αναφέρονται τα άθάνατα κειμήλια που μπορούν να εύρουν εις εκάστην Ίεράν Μονήν.

Η Κ.Ε.Τ. να άπευθύνεται εις την Πολιτείαν και να ζητή την έπίλυσιν των άπασχολούντων αυτήν τουριστικων ζητημάτων. Να ζητή την βοήθειαν του έθνικου οργανισμού τουρισμού (Ε.Ο.Τ.) δι' οίονδήποτε τουριστικόν θέμα άπασχολούν σήμεραν τās Ίεράς Μονάς. Να φροντίσκη διά την μη καταστρο-

φήν των άθανάτων κειμηλίων και την καλήν διατήρησιν αυτών. 'Εν πάση περιπτώσει να καταρτίσκη ένα έσωτερικόν πρόγραμμα τουριστικής άναπτύξεως και αξιοποιήσεως του Άγιου Όρους, όλλοι επί του σημείου τούτου θα βοηθήσωμεν τους Άγιους Πατέρας.

Η Κ.Ε.Τ. να αναλάβη υπό την αιγίδα και προστασίαν τής, τās κατ' ιδίαν έν ταις Ιεραϊς μοναϊς ιδρυόμενας, τοπικός έπιτροπές τουρισμού.

Εις τās κατ' ιδίαν αυτάς έπιτροπές τουρισμού τās όποιās προτείνομεν να ιδρυθούν εις εκάστην Ίεράν Μονήν πρέπει να συμμετέχουν σί πλέον μορφωμένοι και αξίας μοναχοί να μη έχουν δε περισσότερα από 3 μέλη. Η Τ.Ε.Τ. θα έχη ός κύριον μέλημα, την υποδοχήν των περιηγητών-προσκληνητών, την ξενάγησιν των και την φιλοξενίαν των. Να κάνουν φυλλάδια διαφημιστικά-διαφωτιστικά εις τās όποιās να αναφέρουν έν όλίγοις την ιστορίαν τής Ιεράς μονής και τās φυλασσόμενα ιερά κειμήλια.

Η Τ.Ε.Τ. δέον να ενδιαφέρεται δι' όλα τās τοπικά μοναστηριακά ζητήματα τās έχοντα σχέσιν με τον τουρισμόν. Δεν θέλω επί του σημείου αυτού να παρεξηγηθώ διά τον λόγον αυτόν τονίζω και διά δευτέραν φοράν, ότι και η Τ.Ε.Τ. τής Ίεράς Μονής να ένεργη πάντοτε με γνώμονα, ότι το Άγιώνυμον Όρος έχει ιδιόρρυθμον θέσιν εις το όλον τουριστικόν ζήτημα και ότι έν πάση περιπτώσει δέον να διατηρησκη την τοπικήν χροίαν του. Με γνώμονα τās άνωτέρω η Τ.Ε.Τ. τής Ίεράς Μονής δύναται να αναπτύξη ιδίαν πρωτοβουλίαν διά την αντιμετώπισιν των κατ' ιδίαν τουριστικων ζητημάτων.

Διότι έχομεν την γνώμην ότι κάθε περιηγητής έντόπιος ή ξένος έχει πολλά να κερδίσκη από μίαν έπίσκεψιν, ένα προσκύνημα, εις το Άγιώνυμον Όρος. 'Εκεί ως Χριστιανός θα εύρη την ψυχικήν έπαφήν προς το Θεόν, το Ίερόν, που τόσον διάχτυον είνε εκεί. 'Εκεί θα αναγαλλιάσκη και σικρήσκη ή καρδιά του από την Ιεράν μυστραγωγίαν, που άποπνέουν αι Ίεραί Μοναί, και θα πλημμυρίσκη ή καρδιά του από θεία κατανύξιν.

'Εκεί ο περιηγητής, που μόνον φλέγεται διά να γνωρίσκη τās κειμήλια του και μελετήσκη την ζωσαν Βυζαντινήν Ιστορίαν, να είνε βέβαιος ότι κάτι περισσότερο θα όμιλήσκη εις την καρδιά του, κάτι που και άν δεν θέλει να το παρα-

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΤΟ ΚΑΛΥΒΙ

'Εκεί που οι καστανιές χυτά, χλωρόφυλλα, λαμπαδωτά κλωνάρια ξανεμίζουν, και ροδοβάφονται οι μηλιές κ' οι γαλανόφυλλες έλιές πολύκαρπες λυγίζουν'

που άνθουν λευκά τριαντάφυλλα και κλήματα άφροστάφυλα τις κραββατιές Ισκιώνουν, και κυπαρίσσια άραδωριά παλεύοντας με το βοριά άνίκητα ψυλώνουν,

συμμαζεμένο, ντροπαλό, σαν караβάκι στο γιαλό, κατάλευκο καλύβι, μες σ' όλοπράσινα κλαριά τη χιονισμένη του θωριά μιά δείχνει και μιά κρύβει.

Μικρά τās καμαράκια του και όλα παραποράκια του, κι' όλα μικροπλάσμενα. Τόσο μικρό όσο που μπορεί την Εύτυχία να χωρεί... —Τι κρίμα που είνε ξένο!

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΡΟΣΙΝΗΣ

ΔΑΝΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ Δ. ΜΠΑΝΑΒΑ ΠΡΟΔΥΤΥΡΟΣ — Έργασία επιμελημένη — Τιμαί λογικαί

ΤΕΛΟΣ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἰδιωτῶν Δραχ. 60
Κοινοτήτων > 150
Διαφ. Ὄργανισμῶν > 150
Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια 15
ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
Γενικά ζητήματα δωρεάν. Σένας δημοσιεύσεις, πλειστηριασμοί, ἀγγελίας κλπ. δεχ. 3 κατὰ στίχον

Υπεύθυνος: Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Τὰ χειρόγραφα δημοσιεύμενα ἢ μὴ, δὲν ἐπιστρέφονται.

Ἀριθμὸς 7407

Ὁ Συμβολαιογράφος Ἄρνης Λουκάς Ἀνδρέου Μακρῆς κατοικο-εδρεύων ἐν Ἀρναίᾳ. Δηλοποιεῖ ὅτι: Τὴν δεκάτην ἐνάτην (19ην) τοῦ μηνὸς Αὐγούστου τοῦ χιλιοστοῦ ἐνεακοσιοστοῦ πενηκοστοῦ ἔκτου (1956) ἔτους ἡμέραν Κυριακὴν ἀπὸ τῆς ὥρας 10ης π.μ. μέχρι τῆς ὥρας 12ης τῆς μεσημβρινῆς ἐν Ἀρναίᾳ καὶ ἐν τῇ κεντρικῇ πλατείᾳ ἔμπροσθεν τοῦ καφενεῖου Κων/τίου Νταλιάνη ἐνθα ὁ συνήθης τόπος τῶν πλειστηριασμῶν ἐνώπιόν μου ἢ τοῦ νομίμου ἐν καλύματι ἐμοῦ ἀναπληρωτοῦ μου, ἐκπλειστηριασθήσεται ἀναγκαστικῶς καὶ ἀνυπερθέτως ἡ κατασχεθεῖσα ἀναγκαστικῶς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 556 καὶ ἀπὸ 28 Ἰουνίου 1956 κατασχετηρίου Ἐκθέσεως τοῦ Δικαστικοῦ Κλητῆρος τῶν ἐν Χαλκιδικῇ Πρωτοδικῶν Ἀδγερينوῦ Γεωργίου Χαλάτη καὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 557/1956 προγράμματος πλειστηριασμοῦ τοῦ αὐτοῦ Δικαστικοῦ κλητῆρος Ἀδγερينوῦ Γ. Χαλάτη οἰκία καὶ ὡς κατωτέρω λεπτομερέστερον περιγράφεται τοῦ ὀφειλέτου Χαριλάου Γ. Παπαγεωργίου κατοικοῦ Ναούσης τῆ ἐπισπεύσει τοῦ Ἰωάννου Δαμάσκου κατοικοῦ Θεσσαλονίκης ἦτοι: οἰκία διόροφος μετὰ τοῦ ὑπ' αὐτῆς οἰκοπέδου κειμένης ἐντὸς τῆς κωμοπόλεως Ἀρναίας καὶ ἐν τῇ συνοικίᾳ Τσακνακὰ καὶ εἶναι λιθόκτιστος εἰς τὸν πρῶτον ὄροφον καὶ εἰς τὸν δεύτερον τοιοῦτον πρὸς ἀνατολὰς λιθόκτιστος καὶ πρὸς δυομὰς διὰ τσατμά, ἔχει ἰσόγειον ὕψους δύο μέτρων εἶναι κεραμοσκεπῆς ἔχει τρία δωμάτια εἰς ἕκαστον ὄροφον καὶ εἶναι καλῆς σχετικῶς καταστάσεως ἔχει σάλας εἰς ἀμφοτέρους τοὺς ὀρόφους καὶ κούζιαν εἰς τὸν ἄνω ὄροφον κατεστραμμένην προεξεχούσης πρὸς τὴν βορρῆαν πλευρὰν ἔχει δύο ἐξώστια πρὸς ἀνατολὰς καὶ νότον συνορεύεται δὲ γύρωθεν μὲ οἰκίας ἀδελφῶν Τσακνακὰ ἀδελφῶν Καραστεργίου μὲ οἰκόπεδον Γεωργίου Ματῆα καὶ συνεχόμενης οἰκοδομῆς Γεωργίου Μοσχόπουλου καὶ μὲ δημόσιον δρόμον. Ὡς πρῶτη προσφορά κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πλειστηριασμοῦ ὀρίζονται τὰ δύο τρίτα τῆς ὑπὸ τῶν ἐκτιμητῶν ἐκτιμηθείσης οἰκίας ἦτοι δραχμὰς εἰκοσι χιλιάδας (20.000) ὁ πλειστηριασμός τῆς ἀνωτέρω κατασχεθείσης οἰκίας ἐνεργεῖται ὡς πρὸς πληρωθῆ ὁ ἐπισπεύδων Ἰωάννης Δαμάσκος τὰ ὀφειλόμενα αὐτῷ δυνάμει τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 220/56 ἔτους ἀποφάσεως (Διαταγῆς πληρωμῆς) τοῦ προεδρεύοντος Πρωτοδικῶν Θεσσαλονίκης Β. Τατσοπούλου δραχμὰς 32.500 νομιμοτικῶς καὶ λοιπὰ κατὰ τὴν Ἐπιταγὴν ὀφειλόμενα ἦτοι ἐν συνόλῳ δραχμὰς 34.047 καὶ ταύτας ἀπάσας ἐντόκως ἀπὸ τῆς Ἐπιταγῆς μέχρι ἐξοφλήσεως ὡς καὶ τὰ ἔξοδα ἐκτελέσεως καὶ πλειστηριασμοῦ ἐν γένει μέχρι πέρματος αὐτοῦ. Ἡ κατασχεθεῖσα ἀνωτέρω οἰκία τυγχάνει ἐνυπόθηκος εἰς τὸν ἐπισπεύδοντα διὰ τὴν ἴδιαν ἀπατίσιν του ἐκ δραχμῶν 32.500. Ἡ κατακύρωσις τῆς ἀνωτέρω οἰκίας τοῦ ὀφειλέτου Χαριλάου Γ. Παπαγεωργίου γεννήσεται εἰς τὸν πλεῖονα προσφέροντα τελευταίον πλειοδότην. Ὁ τελευταῖος πλειοδότης τοῦ ἄνω πλειστηριαζομένου ἀκινήτου κτήματος ὀφείλει ἅμα τῇ κατακύρωσει νὰ καταθέσῃ τὸ ἐκπλειστηριασμὰ εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον. Ἀρναίας. Τὸ φερέγγιον ἢ μὴ τῶν πλειοδοτῶν ἔσεται τῆς ἐκλογῆς μου. Τὰ κηρύκρια δικαίωματα βαρύνουσι τὸν τελευταῖον πλειοδότην. Ἐγένετο ἐν Ἀρναίᾳ τὴν 23ην Ἰουλίου 1956 καὶ παραγγέλλομεν τὴν δημοσιευσὴν ταύτην εἰς τὴν ἑβδομαδιαίαν Ἐφημερίδα «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς». Ὁ ἐπί τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπάλληλος Τ. Σ. Λουκάς Μακρῆς. Ἀκριβὲς ἀντίγραφον. Ἐν Ἀρναίᾳ αὐθημερόν. Ὁ ἐπί τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπάλληλος Συμβολαιογράφος Ἄρνης ΛΟΥΚΑΣ ΜΑΚΡΗΣ

Ἡ ΜΑΘΗΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΡΑΦΙΚΗΝ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΙΝ

Αἱ Μαθητικαὶ Κατασκηνώσεις τῆς Ἐκπαιδευτικῆς Περιφερείας Χαλκιδικῆς εἶναι ἐκτιμῆται ἔξωθι τοῦ χωρίου Μεταμόρφωσις, εἰς τὸν μυχόν τοῦ κόλπου τῆς Κασσάνδρας. Ἐῤῥίσκονται εἰς ἀπόστασιν δύο περίπου ὥρων, ἀπὸ τοῦ Πολυγύρου ἔξυπηρετομένων ὑπὸ τῶν αὐτοκινήτων τῆς γραμμῆς Πολυγύρου-Ἁγίου Νικολάου. Αὗται λειτουργοῦν ἀπὸ πενταετίας, τὸ πρῶτον δημιουργηθεῖσαι τὸ ἔτος 1951 δαπάναις τοῦ Σοῦ Ὑπουργείου Παιδείας. Ἐῤῥίσκονται ἐκτισμένοι εἰς πευκόφυτον περιοχὴν, ἐκτάσεως τριάκοντα περίπου στρεμμάτων καὶ εἰς ἀπόστασιν πενήκοντα περίπου μέτρων ἀπὸ ἀμμόδους καὶ ἐκτεταμένους ἀκτῆς. Τὸ αὐτοκίνητον σταθμεῖ εἰς τὸ κέντρον τοῦ χωρίου. Ὁ ἐπισκέπτης ἀφοῦ διέλθῃ καὶ τὴν τελευταίαν οἰκίαν, βαδίζοντας πρὸς νότον, θὰ διακρίνῃ εἰς τὸ βάθος ἀνοικτοῦ χωρίου μίαν ἡμικυκλικὴν ἐπιγραφὴν, καθορίζουσα τὴν θέσιν τῶν κατασκηνώσεων. Δύο ἐκ πλίνθων κολῶναι στηρίζουσι τὰ σκέλη τῆς καλαίσθητης ταύτης ἐπιγραφῆς. Μία θύρα διφυλῶς αἰδρητῶ, χρώματος πρασίνου, ὡς τοῦ γύρω φυσικοῦ περιβάλλοντος, ἐπιτρέπει τὴν εἴσοδον εἰς τὸν κατασκηνωτικὸν χώρον. Ἡ καλαίσθητικὴ ὁμολογουμένως ἐμφάνισις τῆς εἰσοδου καὶ ἡ ἐπικρατοῦσα εἰς τὸν ἔξωθι ἀνοικτὸν χώρον καθαριότης καὶ νοικοκυρωσύνη, προδιδόσκει εὐμενῶς τὸν ἐπισκέπτην, ἐπιτρέποντι, εἰς τοῦτον νὰ δημιουργήσῃ ἀνεπιφιλτικῶς ἀρίστιας ἐντυπώσεις. Αἱ ἐντυπώσεις αὗται πολλαπλασιάζονται ὅσον πλησιάζει τὴν πύλην. Ἀφίνει τὸ μάτι του νὰ κάμῃ τὴν πρῶτην ἐξερεύνησιν τοῦ ἔσω χώρου. Οὐδὲν ὁμῶς θὰ διακρίνῃ. Πεύκα καὶ μόνον πεύκα, πανύψηλα καὶ γέρικα, εἰς τὴν εἴσοδον δύο σκροπὶ ἐκ τῶν ἰδίων μαθητῶν, εἶναι ἔτοιμοι νὰ τοῦ παράσχουν πᾶσαν πληροφορίαν. Ἡ εἴσοδος ὁμῶς θὰ τοῦ ἀπαγορευθῇ. Ἐφ' ὅσον εὑρίσκειται ἐντὸς τῶν καθοριζομένων ὑπὸ ἀνηρτημένου πίνακος ἀνακοινώσεων ὡς ὅρα ἐπισκέψεων τοῦ κοινοῦ χρονικῶν ὁρίων θὰ τοῦ ἐπιτραπῇ νὰ δρασκελήσῃ τὸ κατώφλιον. Ἐνας διάδρομος εὐρύς, κατακάθαρος, μὲ γλάστρας ἐκατέρωθεν καὶ καταπραΐνην πρασίνον, κάττω ἀπὸ τὴν δροσερὰν σκιάν τῶν πεύκων, τὸν ὀδηγεῖ καὶ ἀποκαλύπτει εἰς αὐτὸν μίαν-μὴ τὰς καλλογὰς τῆς καὶ τοῦ δημιουργοῦ ἀναλόγους ἐκπλήξεις. Εἰς τὴν ἐπέκτασίν του ὁ κεντρικὸς διάδρομος, ἀποκαλύπτει δεξιὰ του τὸν βωμόν. Εἰς τὴν ἀκροίητον κανδήλαν του καὶ εἰς τὴν εἰκόνα του πρῶτῆ καὶ βραδύ, εὐλαβικὰ καὶ κατανυκτικὰ, κατασκηνωταὶ καὶ στελέχη ἀπευθύνουσι προσευχὴν εἰς τὸν ὕψιστον καὶ δημιουργὸν τῶν πάντων. Πρὸς τὰ ἀριστερὰ του ὑψοῦται ὁ ἴστος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν κυματίζει ἡ γαλανόλευκος καὶ παραπλεύρως αὐτοῦ τὸ περίπτερον ὑποδοχῆς ἐπισκεπτῶν. Εἰς τὴν συνέχειάν του ὁ κεντρικὸς οὗτος διάδρομος καὶ εἰς ἀπόστασιν πενήκοντα περίπου μέτρων ἀπὸ τῆς πύλης, ὀδηγεῖ τὸν ἐπισκέπτην εἰς τὴν τραπεζαρίαν. Εἶναι ὑπόστεγον στηριζόμενον ἐπὶ τσιμεντένιων κολωνῶν, διαστάσεων 7X20 περίπου μέτρων. Δέκα ἔξ σιδηρῶν τραπέζια, εἰς δύο σειράς, ἐπιτρέπουσι εἰς τοὺς κατασκηνωτὰς νὰ γευματίζουσι ἀνέτως. Εἰς τὸ μέσον καὶ τρίτην σειράν, διὰ τὰ στελέχη ἀνώτερα καὶ κατώτερα. Εἰς τὸν ἐπισκεπτόμενον τὴν Τραπεζαρίαν, ἐν ὅρα φαγητοῦ, δὲν θὰ τοῦ κάμῃ ἐντύπωσιν ἡ ἀληθὴς ἀπαστραπτοῦσα καθαριότης, διότι ἄλλο τι θὰ τὸν ἐκπλήξῃ. Θὰ ἴδῃ 160 μικροὺς κατασκηνωτὰς νὰ τρώγουσι ἐντελῶς μόνον τῶν, ἀνεπίβλεπτοι,

ἀνευ τῆς παρακολουθήσεως οὐδενὸς ἐκ τῶν στελεχῶν, προσεκτικῶς καὶ πολιτισμένως. Τοῦτο ἐπαναλαμβάνεται πέντε φορὰς τὴν ἡμέραν, ὅσα εἶναι καὶ τὰ γεύματα, εὐγευστα, θρεπτικὰ καὶ καλοφτιαγμένα. Πλησίον τῆς τραπεζαρίας εὑρίσκονται τὰ μαγειρεῖα, αἵνα ἐξυπηρετοῦνται ὑπὸ συνεργεῖου γεννητῶν. Παραπλεύρως αὐτῶν ἡ ἀποθήκη τροφίμων καὶ τὸ ζυμωτήριον. Ἀφοῦ ὁ διάδρομος παρακάμψῃ τὴν τραπεζαρίαν, προχωρεῖ πρὸς τὴν ἀντίπεραν τῆς πύλης πλευρὰν τοῦ κατασκηνωτικοῦ χώρου, ἀφοῦ προηγουμένως σχηματίζῃ τέσσαρας μικροτέρους διαδρόμους. Ἐκαστος τῶν ὁποίων ὀδηγεῖ καὶ εἰς ἓνα κοινῶνα, πρὸς τὴν βορεινὴν πλευρὰν τοῦ χώρου. Παρτέρια καταπραΐνα, δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ, σχηματίζουσι τοὺς διαδρόμους. Καλλιτεχνικῶς διακοσμημένα, παριστάνοντα ἄνθη, σημαίας, σκίτσα ἀπὸ περιοδικὰ, ἔργα τῶν χειρῶν τῶν κατασκηνωτῶν, στολίζουσι τὸν ἔμπροσθεν τῶν

κοιτῶνων χώρον. Ἐκαστος κοινῶν, φιλοξενεῖ καὶ μίαν κοινότητα. Εἶναι ἰσόγεια, εὐρύχωρα, καινούργια κτίρια, δυνάμενα νὰ δεχθοῦν πενήκοντα καὶ πλέον κατασκηνωτὰς. Εἰς τὴν προσθίαν ὄψιν διακρίνονται τρία ἀνοίγματα—παράθυρα ἐκατέρωθεν τῆς θύρας. Ἡ ὀπισθία ὄψις, βλέπουσα πρὸς βορρᾶν, ἔχει μίαν σειρὰν παραθύρων, ἀπὸ τοῦ ἑνὸς μέχρι τοῦ ἄλλου ἄκρου. Μετὰ τὴν τελευταίην διαρροῦθμισιν ἐπιτρέπεται ἀφθόνως ἡ εἴσοδος τοῦ φωτός καὶ ὁ καθ' ὅλον τὸ 24)ωρον συνεχῆς ἀερισμός. Κλίμα καλοστρωμέναι, μὲ ὁμοία κλινοσκεπάσματα, εὐθυγραμμισμένα, εἶναι τὸ πρῶτον ὑπολίπτον εἰς τὴν ἀντίληψιν τοῦ ἐπισκέπτου. Μία εἰκόνα «Ὁ Χριστὸς εὐλογεῖ τὰ παιδιά» καὶ ὀλίγα καλλιτεχνικὰ ἐπιγράφατι μὲ συνθήματα ἐθνικὰ ἢ συμβουλευτικὰ φράσεις ἐπὶ τῶν τοίχων, ἀποτελοῦν τὴν διακόσμεισιν τῶν κοιτῶνων, χωρὶς νὰ παραλείπωμεν καὶ τὰς γλάστρας, αἵτινες διακοσμῶν τὰ ἀνοίγματα—παράθυρα καὶ τὴν εἴσοδον. Ἐντὸς τῶν κοιτῶνων, ἐπὶ 12 ὥρα; τὸ 24ωρον, ἀναπαύονται οἱ μικροὶ κατασκηνωταί, ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν καὶ παρακολούθησιν, ἡμέραν καὶ νύκτα, τῶν Ὁμαδαρχῶν. Εἰς τὴν ἀντίπεραν πλευρὰν, ὁ διάδρομος περατοῦται εἰς τὰ ἀφοδευτήρια. Δέκα ἐν συνόλῳ ἀνὰ δύο δι' ἕκαστην κοινότητα καὶ ἀνὰ ἓν διὰ τὰ ἄρνα καὶ θήλαα στελέχη Καθαρὰ καὶ ἀσβεστομένα. Ἀριστερὰ τοῦ κεντρικοῦ αὐτοῦ διαδρόμου, ἐκτείνεται τεράστιος ἀνοικτὸς χώρος, διὰ τὰ παιγνίδια τῶν κατασκηνωτῶν. Καὶ οὗτος, θὰ διαπιστώσῃ ὁ ἐπισκέπτης, δὲν ὑπολείπεται εἰς καθαρότητα καὶ νοικοκυρωσύνην. Εἰς τοῦτο τὸ παραδεισιακόν, μὲ τὰς συγχρόνους κτιριακὰς ἐγκαταστάσεις καὶ τὴν συντροφίαν τοῦ πεύκου, περιβάλλον, προάγεται ἡ ὑγιεινὴ κατάστασις τῶν μαθητῶν. Ἡ ὑγιεινὴ αὕτη διαβίωσις, ὑπὸ τὴν ἄγρυπνον ἐπίβλεψιν τῶν διδ/κῶν ἐξασφαλίζει ἀγαθὴν ἐπὶ τοῦ ψυχικοῦ καὶ πνευματικοῦ κόσμου αὐτῶν ἐπίδρασιν. Ὑπνος, γεύματα, προσεχὴ, διδ/λία, ἀσκήσεις γυμναστικῆς, ἀπόκτισις καλῶν συνθημάτων, ἀπὸ τὰ ἐπιτελούμενα εἰς τὴν κατασκηνώσιν. Προσπάθεια ἀναπτύξεως τῶν ἡθικωτέρων ἀρχῶν τῆς φιλίας, τῆς ἀλληλοβοηθείας τοῦ σεβασμοῦ, τῆς πειθαρχίας, τῆς τάξεως καὶ ἀκριβείας, τῆς καθαριότητος, καταβάλλεται ἀπὸ τὰ στελέχη, ὥστε οὗτοι ἐρχόμενοι εἰς τὰς οἰκίας, τῶν μαζί μὲ τὸν ῥοδαλὸν πρόσωπον νὰ μεταφέρουσι εἰς τὸ χωρίον τὴν καλὰς συνθηδείας, νὰ γίνουσι παράδειγμα πρὸς μίμησιν ἀπὸ τοὺς συμμαθητῆς τῶν, πρὸς ὄφελος ἰδικῶν τῶν, τῆς οἰκογενείας τῶν, τοῦ χωρίου τῶν καὶ τῆς πατρίδος μας. Ἡ μετὰ τῶν ὁμιλήων συμβίωσις, ἡ μετὰ πολλῶν συνεστίαςις, αἱ ὁμαδικαὶ προσευχαὶ καὶ ἐπάροσεις καὶ ἡ ἀπὸ κοινοῦ ἐκτέλεσις ἐργασίῶν, δημιουργοῦν εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ μικροῦ κατασκηνωτοῦ ἐντυπώσεις ἀνεξάλειπτου. Ἀὐτὸς εἶναι ὁ σκοπὸς καὶ ὁ προορισμὸς τῶν κατασκηνωτῶν καὶ εὐκόλως θὰ διακρίνῃ ὁ ἐπισκέπτης τῶν κατασκηνώσεων τῆς Ἐκπαιδευτικῆς Περιφερείας Χαλκιδικῆς, ὅτι ἐπ' αὐτοῦ καὶ διὰ τὴν πραγματοποίησιν τούτου, μοχθοῦν νηθημερῶν εἴκοσι περίπου δημῶν τῆς ἰδίας Περιφερείας, ὑπὸ τὴν φωτεινὴν καθοδήγησιν τοῦ Σοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῆς, κ. Γ. Ἀγγελόπουλου. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΣΟΛΑΚΗΣ δημοδιδάσκαλος

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ 21^{ΗΝ} ΔΙΕΘΝΗ
ΕΚΘΕΣΙΝ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
2-23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1956

Εἶναι ἡ σπουδαιότερα ἐκδήλωσις τοῦ εἴδους τῆς εἰς τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον.

45.000 μ2 χώρου καταλαμβάνουν τὰ ἐκθέματα.

Ἐξαιρετικὰ καλλιτεχνικὰ καὶ ψυχγωγικὰ προγράμματα διαποικιλλόμενα μὲ καταπληκτικὰς ἀτραξιόν.

Προμηθευθῆτε Δελτία ἐπισκέπτου ἀπὸ τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων καὶ τοὺς Σιδηροδρομικοὺς Σταθμοὺς. Θὰ ἔχετε ἐκπτώσεις ναύλων καὶ δωρεὰν εἴσοδον.

Λειτουργεῖ Γραφεῖον Καταλυμάτων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Ἐν Πολυγύρῳ οἰκία εἰς θέσιν ἀνήλια. Πληροφορία παρὰ τῷ Νικ. Τζιβανᾷ κατοικοῦ Γαλατίστης.

ΤΟ ΕΝΤΕΥΚΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΚΟΠΩΝ

Ἀνακοινῶνται ὅτι ἡ θεμελίωσις τοῦ ἐντευκτηρίου τῶν προσκόπων Πολυγύρου ἀναβάλλεται διὰ τὴν 19ην τρέχ. μηνὸς ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 11 π.μ.

Ὁ Πρόεδρος ΔΗΜ. ΙΑΤΡΟΥ

ΕΝΑ ΝΕΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ

Ἡ ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ,, (ΑΣΤΙΚΗ-ΠΟΙΝΙΚΗ)

Εἰς τὴν σειρὰν τῶν δημοσιευθῶν μέχρι σήμερον νομικῶν μελετῶν τοῦ συμπολίτου μας κ. Στεφάνου Κοτσιάνου διδάκτορος τῆς Νομικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων, προσετέθη ἓν νέον βιβλίον, μόλις κυκλοφορεῖται ἐν Θεσσαλονίκῃ, ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ» (Ἀστικὴ—Ποινικὴ). Εἰς ἓνα ὀγκώδη τόμον ὁ συγγραφεὺς πραγματεύεται ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρον καὶ πολὺ ἐπίκαιρον θέμα: τὸ τῆς εὐθύνης τῶν ἱατρῶν. Τὸ βιβλίον τοῦτο, ὡς τονίζουσι καὶ οἱ προλογίζοντες αὐτὸ καθηγηταί, κύριοι Δ. Καρανίκας, τῆς Νομικῆς Σχολῆς Θεσσαλονίκης καὶ Ἄ. Κασοῦνης, τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν, εἶναι πολὺτιμον διὰ τοὺς νομικοὺς καὶ τοὺς ἱατροὺς ἀλλὰ εἶναι καὶ ἐξόχως χρήσιμον διὰ πάντα πολίτην ὡς κατατόπιστον αὐτὴν ἐπὶ τῶν δικαιωμάτων του καὶ τῶν ὑποχρεώσεων του εἰς τὰς μετὰ τοῦ ἱατροῦ σχέσεις του.

ΝΕΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ

ΟΙ ΜΕΤΑΠΟΛΕΜΙΚΟΙ ΑΝΗΛΙΚΟΙ,, Ι. ΠΑΠΑΓΕΡΑΚΗ

Διευθυντοῦ Παιδαγωγικῆς Ἀκαδημίας Θεσσαλονίκης
Πρωτότυπος μελέτη (ψυχολογική, παιδαγωγικὴ καὶ κοινωνιολογικὴ) ἐκ 300 περίπου σελίδων καὶ πολλῶν παραστατικῶν πινάκων καὶ εἰκόνων.
Θὰ κυκλοφορήσῃ τὴν 10ην Σεπτεμβρίου

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Ὑποβληθείσης τῇ Νομαρχίᾳ ταύτῃ τῆς ὑπ' ἀριθ. Πρτ. 11718/56 ἀπὸ 10—5 1956 αἰτήσεως τοῦ Κων/νου Σαμαρᾶ τοῦ Βασιλείου καὶ τῆς Σοφίας ὑπαλλήλου τῆς Α.Τ.Ε. Κατερίνης ἐγγεγραμμένου ἀρχικῶς εἰς μητρώα ἀρρένων Δήμου Ναούσης τὸ ἔτος 1900 καὶ νῦν εἰς τὰ τοιαῦτα τῆς Κοινότητος Μεγ. Παναγίας περὶ ἀλλαγῆς τοῦ ἐπωνύμου του εἰς Κωνσταντίνου καλεῖται πᾶς ἐνδιαφερόμενος, ὅπως ὑποβάλλῃ τῇ Νομαρχίᾳ τὰς τυχόν ἀντιρρήσεις του ἐντὸς δεκαπενθημέρου ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης.
Ἐκ τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Ἐνωσις Γεωργ. Συνετ(σ)μῶν Χαλκῆς διακηρύσσει ὅτι ἐκτίθεται εἰς ἐπαναληπτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμόν δι' ἐνοφραγίστων προφορῶν ἢ δι' αὐτῶν μεταφορὰ τῶν σιτηρῶν συγκεντρώσεως.
α) Ἐκ τῶν ἀποθηκῶν Ν. Σουλᾶτων, Ν. Τριγυλίας, Ν. Τενέδου εἰς Ν. Μουδανία.
β) Ἐκ τῶν ἀποθηκῶν Καλλιθέας εἰς Ν. Φώκαιαν ἢ Ν. Ποτιδαίαν.
γ) Ἐκ τῶν ἀποθηκῶν Ἁγ. Προδρόμου εἰς Θεσπικὴν.
δ) Ἐκ τῶν ἀποθηκῶν Νικήτης εἰς παραλίαν Νικήτης.
Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν Ν. Μουδανίαις καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐνώσεως τὴν 16ην Αὐγούστου ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 12 μεσημβρινὴν ἐνώπιον ἐπιτροπῆς δι' ἀποσφραγίσεως τῶν φακέλων ὑπὸ ταύτης, δυνάμενος ἐν συνεχείᾳ νὰ μετατραπῇ εἰς ἐλεύθερον μέχρι τῆς 1 μ.μ. συμφωνῶν τοῖς ὅροις, ὅτινες εἶναι καταθεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα Ἐπιθεωρήσεως Κ.Υ.Δ.Ε.Π. (Κατ' ἄρ. 7 Θεσπικῆν) εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἐνώσεως ἐν Ν. Μουδανίαις καὶ εἰς τὰ Παραρτήματα αὐτῆς ἐν Πολυγύρῳ Βάλτη καὶ Νικήτῃ.
Ἐν Ν. Μουδανίαις τῆ 6—8—59
Διὰ τὴν Ἐνωσιν Συν. Χαλκῆς
Ὁ Διευθυντὴς ΚΛ. ΑΛΜΠΑΝΗΣ

